

FACULDADE DE LETRAS  
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

# FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

181

INSCRIÇÕES 678-679



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA  
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2019

ISSN 0870-2004

*FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.*

*Dos fascículos 1 a 66, inclusive, fez-se um CD-ROM, no âmbito do Projecto de Culture 2000 intitulado VBI ERAT LVPA, com a colaboração da Universidade de Alcalá de Henares. A partir do fascículo 65, os volumes estão disponíveis no endereço [http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos\\_index/ficheiro](http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro).*

*Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.*

*Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.*

*José d'Encarnação*

Toda a colaboração deve ser dirigida a:

Instituto de Arqueologia  
Departamento de História, Estudos Europeus, Arqueologia e Artes  
Faculdade de Letras | Universidade de Coimbra  
Rua de Sub-Ripas | Palácio Sub-Ripas  
P-3000-395 COIMBRA

*A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:*



### Ad n. 673

#### *Tu qui contendis...*

#### Notas a un posible *carmen epigraphicum* de Portugal

En diciembre de 2018 J. d'Encarnação y J. Feio han publicado en *Ficheiro Epigráfico* una inscripción hallada hace varios años en “Herdade das Pias, freguesia de Faro do Alentejo, concelho de Cuba, na posse de Nuno Cardoso, proprietário da herdade”<sup>1</sup>. No he tenido oportunidad de hacerle autopsia, algo necesario sobre todo para entender bien la última línea, que aparece mutilada y que, por ello mismo, resulta de muy difícil lectura. El desgaste de la superficie epigráfica dificulta la lectura, sobre todo a partir de la l. 5 (FIG. 673).

Mis observaciones en esta breve nota están hechas a partir de las fotografías que amablemente me ha enviado J. d'Encarnação, si bien su poca resolución no me ha permitido ampliarlas todo lo necesario para esclarecer las letras que subyacen. El interés de la inscripción se centra en las dos últimas líneas, que parecen corresponder a un *carmen epigraphicum*, conteniendo un texto que – al menos en parte – escapa de las habituales fórmulas funerarias. No he podido, sin embargo, resolver todas las dudas de esa línea.

Puesto que los autores han realizado ya una descripción pormenorizada del soporte, “parece ser um cipo em forma de

---

<sup>1</sup> J. d'Encarnação – J. Feio; “*Neritus servus Romae decessit*”, *Ficheiro Epigráfico* 178 (2018), nº 673.

*cupa* invertida (e sem aros)” (Encarnação-Feio), ahorraremos aquí todo esfuerzo en ello, remitiendo a su trabajo, máxime sin haber visto nosotros la pieza. Nos detendremos exclusivamente en aquellos puntos que no hayan sido vistos, o en las que damos una lectura o interpretación distinta.



673

Dimensiones: (58) x (37) x 21.

Altura de las letras: líneas 1-6: 4; 7: 2 cm. Espacios interlineales: 1: 2; 2-8: 2,5 cm.

Presenta líneas de guía y signos de interpunción triangulares; creemos que están en todos los lugares esperados, y también al final de algunas líneas como la 1. Los caracteres son tendentes a la librería: el rabo de la Q es muy corto. El brazo de la T es siempre oblicuo.

El texto está alineado a la izquierda. Al final de la línea 2 parece verse el arranque inferior de una tercera X, por lo que entendemos que debe entenderse *triginta*, no *viginti*<sup>2</sup>. A comienzo de la línea 6, antes del nexa  $\overline{TV}$ , hay un signo en forma de L, o quizás en forma de S retroversa<sup>3</sup>, que sin duda actúa dentro del texto como indicador de frontera entre la prosa y el *carmen*. Este era uno de los procedimientos utilizado para tal fin<sup>4</sup>. Así, en un *carmen* de Cádiz, por ejemplo, encontramos una placa separando el *praescriptum* del *carmen*<sup>5</sup>; en otro de Roma se usa el mismo signo o muy parecido para un cambio sintáctico dentro del texto<sup>6</sup>.

---

<sup>2</sup> En las fotos se puede ver cómo el soporte no está completo por la derecha en las primeras líneas, por lo que se ha perdido el espacio al menos de una letra, al igual que en la línea 5 falta la última T, que los autores editan como si estuviera presente.

<sup>3</sup> Estos signos extralingüísticos los utiliza la epigrafía para indicar, por ejemplo, que una palabra escrita en una línea no pertenece a esa línea sino a la anterior (Véase R. Hernández Pérez - X. Gómez Font, *Carmina Latina Epigraphica Carthaginis Nouae*, Valencia 2006, n° 2, pp. 20-29); un procedimiento, por lo demás, que debía usarse también en los manuscritos, ya que Suetonio cuenta que lo hacía Augusto (*Aug.* 87,3).

<sup>4</sup> Véase J. del Hoyo, “La *ordinatio* en los *CLE Hispaniae*” en (J. del Hoyo y J. Gómez Pallarès eds.) *Asta ac Pellege. 50 años de la publicación de Inscriptio-nes Hispanas en Verso*, de S. Mariner. Ed. Signifer. Madrid 2002, pp. 158-160; y M<sup>a</sup> Limón, *La compaginación de las inscripciones latinas en verso. Roma e Hispania*. L’Erma di Bretschneider. Roma 2014, pp. 43-53.

<sup>5</sup> J. Gómez Pallarès, “CA01” en (C. Fernández *et alii*) *Carmina Latina Epigraphica de la Bética romana. Las primeras piedras de nuestra poesía*. Sevilla 2007, pp. 227-233.

<sup>6</sup> El conocido *carmen* de *Allia Potestas*, inscrito en dos columnas y conservado en el Museo de las Termas de Diocleciano. En la segunda columna, entre la segunda y tercera línea incluye una pleca con una finalidad sintáctica (*CLE* 1988).

*Neritus · Mariae ·*  
*Priscae · ser(vus) · an(norum) · XXX*  
*Hic · Romae · decessi[t]*  
*Item · Nereis · soror*  
 5 *an(norum) · XXV · Hic · sita · es[t]*  
*[signum] tū · qui · contendis ·*  
*lasse · viator · te · PROCOBV+*  
 ...

2: XX Encarnação – Feio 2018; 5: *est* Encarnação – Feio 2018; 7: *[Sisteque?] D[I]C [Sit] Terra · [Levis] [?]* Encarnação – Feio 2018.

*Nérito, esclavo de Maria Prisca, de 30 años. Este murió en Roma. Y también su hermana Nereida, de 25 años, yace aquí. Tú que caminas deprisa, cansado caminante [...].*

Nada diremos acerca de la onomástica de *Neritus*, *Nereis*, *Maria* y *Prisca*, suficientemente estudiada en su artículo por Encarnação – Feio. Tampoco hablaremos de aspectos como la muerte en Roma (*Romae decessit*), la muerte en lugar extranjero, que ha sido también suficientemente comentada por los autores.

Nos gustaría centrarnos en las dos últimas líneas. La expresión *Tu qui contendis* es nueva en la epigrafía; forma el inicio de un hexámetro hasta la cesura pentemímeros. Desde el punto de vista del contenido, *contendis* refuerza al verbo simple, *tendis*. *Tu qui tendis iter* lo encontramos al menos al inicio de dos *carmina* (CLE 1537 A; CLE 2083<sup>7</sup>). El comienzo *Tu qui* es frecuente para comienzo de hexámetro en la poesía epigráfica. Suele ser una llamada al caminante, como se puede ver en los verbos de movimiento que introduce. Los autores del artículo intuyen que probablemente habría una llamada a detenerse para poder leer el epitafio<sup>8</sup>; pero muchas fórmulas

---

<sup>7</sup> La fórmula en este último está reconstruida a partir de las fórmulas similares de CLE 1537 A.

<sup>8</sup> “A presença de *contendis*, que tem conotação de movimento, convida a que a ela se contraponha uma outra a implicar a necessidade de parar – *siste!* –, a fim

se dirigen al caminante sin necesidad de instarle a hacer una parada. Así, los vocativos *viator* o *praeteriens* dirigidos a quien transita por la vía son muy frecuentes tanto en prosa como en la poesía versificada. La idea de que el viandante lea sobre la marcha el epitafio es frecuente: *dic rogo qui transis: sit tibi terra levis* (CLE 1452); *Frequens, uiator, saepe qui transis lege* (CLE 123, de Valeria); *tu qui tra(n)sis et leges hunc titulum, opta tibi terra leve* (CLE 128, Ostia).

Ello quiere decir, si tenemos un hexámetro correcto, que en la última línea debemos tener desde la cesura pentemímeros hasta el final.

Pero la resolución de la última línea con las fotos de que disponemos no es fácil. Creemos ver con claridad en el centro de la línea *viator* • *terra*. Al comienzo de la línea hay restos de dos letras, de las que la segunda parece el vértice superior de una *A*, y luego unos contornos curvos y una *E* antes del signo de interpunción. Podría entenderse *lasse*. La secuencia *lasse viator* aparece en varios CLE (77 en Dalmacia; 125 en el Samnio), y también *viator lasse* (CLE 119 en Cremona). El sentido es lógico; la persona que camina rápido se fatiga y está cansada. De igual forma las letras del final no son fácilmente descifrables, aunque parece adivinarse un final en *procobus*. ¿Podría ser una forma vulgar del verbo *procubo*, yacer, estar sepultado? Se hace por ello inevitable un viaje para verla y estudiarla mejor.

Por la paleografía, creemos que se trata de una inscripción del siglo I.

JAVIER DEL HOYO

---

de ler o epitáfio e formular o voto funerário habitual” (FE 178 nº 673).

ÁRULA VOTIVA *BANDI BIDOECO* (?)  
(*Conventus Scallabitanus*)

*In memoriam* de Javier de Hoz

Árula votiva romana, de granito de grão médio, de cor castanha amarelada, típico da região. Foi encontrada próximo da Capela de Santiago, em Vila Longa (União de freguesias de Romãs, Vila Longa e Decermilo), concelho de Sátão, distrito de Viseu. Esteve em casa do professor Fernando Leitão, onde foi identificada pelo arqueólogo da Câmara Municipal de Sátão, Hugo Baptista. Os serviços da autarquia depositaram-na no Museu Municipal de Gufar, localizado em Douro Calvo, cujo acervo passou a integrar e onde futuramente ficará em exposição<sup>1</sup>.

Três ranhuras paralelas no capitel fazem com que a moldura seja múltipla, de três toros acentuados. Na sua parte superior, o capitel está muito estragado, de modo que não nos é possível discernir como seria a sua decoração original, caso a tivesse; o buraco que se observa na zona central, donde parece sair uma ranhura lateral, sugere reutilização posterior à época romana (FIG. 1). Em todo o caso, afigura-se-nos ser verosímil afirmar que

---

<sup>1</sup> Agradecemos ao Dr. Fernando Gomes, da Câmara Municipal de Sátão, todo o apoio e disponibilidade concedidos no estudo da árula.



se trata de um monumento grosseiro, destinado a ser colocado em santuário rural, onde outros ex-votos também existiriam.

Moldurada nas quatro faces, a árula está truncada, permitindo leitura do texto apenas até à segunda linha (Fig. 2).

Dimensões: (33) x 38/40 (capitel) x 32.

Campo epigráfico: (15/10) x 29.

[B]ANDI BI/[D?]OAE[CO?] / [...]

*A Banda Bidoeco (?) [...]*

Altura das letras: 7. Espaços interlineares: 0,5.

O evidente cuidado posto na gravação, feita com goiva e de sulcos bastante acentuados, denuncia uma paginação em caixa. Caracteres actuários, bem delineados, regulares, de *ductus* levemente inclinado para diante.

O desgaste ocorrido ao nível do início da l. 1 e que também apanha a l. 2 não permite garantir que letras aí poderão ter sido gravadas. A hipótese de B não se nos afigura inverosímil e, na l. 2, uma das fotos (Fig. 3) sugere a existência de um D.

Na l. 1: a identificação do nexu AN não sofrerá contestação; não há ponto antes do I e após o B (de pança avantajada) há uma deficiência da pedra e não há qualquer pontuação; do I resta mais do que a metade superior.

Na l. 2, após o referido D há O, danificado em parte; de AE restam as metades superiores. A possibilidade de o epíteto da divindade terminar em *-aeco* encontra muitos paralelos.

Poderia haver mais duas ou três linhas, com a identificação do dedicante e a fórmula final, eventualmente *A(nimo) L(ibens) P(osuit)*, a mais corrente neste tipo de ex-votos.

Mais um documento que prova o culto a esta divindade assaz conhecida, aqui apresentando a terminação *-i* no dativo, como se atesta nos testemunhos mais próximos: *Bandi Oilienaico*, em Esmolfe (Penalva do Castelo), e *Bandi Tatibeaico*, em Queiriz (Fornos de Algodres)<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> Ver *Divindades Indígenas sob o Domínio Romano em Portugal (Subsídios*

O epíteto terá, como é habitual, uma origem toponímica ou etnónica, sendo aliciante, portanto, encontrar de futuro algum outro testemunho que permita identificar o topónimo ou o etnónimo de que este *Banda* era o protector. O epíteto *Bidiensis*, que qualifica a deusa *Salus*, numa inscrição da área de Cáceres (HEpOL registo nº 424), poderá ser um paralelo a contemplar. Analisando este, Blanca Prósper<sup>3</sup> considera-o a forma latinizada de um topónimo *\*bedyā* ou *\*bedyo-*, sem que, no entanto, dê, a esse propósito, qualquer esclarecimento a justificar a sua opção. Também María Lourdes Albertos se referira a esta epígrafe, opinando que perto de Montánchez, onde a ara foi encontrada, se situaria a «fonte de *Bidia*, cujo génio ou virtude curativa» assim se salientaria<sup>4</sup>.

Em termos de aproximação vocabular, cumpre também referir o epíteto indígena *Cantibidone* patente em duas inscrições de Segura e na inscrição em língua dita lusitana de Arronches<sup>5</sup>. E, também, a ocorrência do etnónimo *Obidoq(um)* na epígrafe HEpOL registo nº 27 075, da área de Guadalajara.

Pelo tipo de letra e pela sua tipologia, é monumento datável da 1ª metade do século I da nossa era.

JOSÉ D'ENCARNAÇÃO

JORGE ADOLFO MENESES MARQUES

---

para o Seu Estudo), 2015, acessível em: [http://www.uc.pt/fluc/iarq/pub\\_online/pdfs\\_online/1975\\_Divindades](http://www.uc.pt/fluc/iarq/pub_online/pdfs_online/1975_Divindades): p. 119-143 e 387-89; p. 132-134 (*Oilienaicus*), p. 134-137 (*Tatibeaicus*).

<sup>3</sup> PRÓSPER (Blanca María), *Lenguas y Religiones Prerromanas del Occidente de la Península Ibérica*, Ediciones Universidad, Salamanca, 2002, p. 218.

<sup>4</sup> M. L. ALBERTOS FIRMAT, "Nuevas divinidades de la antigua Hispania", *Zephyrus* 3, 1952, p. 60.

<sup>5</sup> HEpOL 23084 e 23085, 27 346 (respectivamente). [HEpOL = versão *on line* de *Hispania Epigraphica*, revista editada pela Universidade Complutense de Madrid, acessível em <http://eda-bea.es/> ].



1



2



3

678

*Ficheiro Epigráfico*, 181 [2019]

LA ESTELA DE *CALVS* EN VILLAMESÍAS, CACERES  
(*Conventus Emeritensis*)

La localidad de Villamesías se ubica a unos 26 km de Trujillo en la antigua calzada que unía *Emerita* con *Caesaraugusta*. Su emplazamiento en las proximidades de esa importante vía de comunicación determinó la pronta e intensa romanización de la zona, que se traduce en un considerable número de inscripciones procedentes de su término municipal. En época de Augusto estas tierras pasaron a formar parte de la *praefectura regionis Turgaliensis*, donde buena parte de los veteranos que lucharon en las guerras contra Cántabros y Astures fueron recompensados con generosas parcelas de tierras tras su licenciamiento<sup>1</sup>. Los testimonios epigráficos de estos soldados y la proliferación de gentilicios itálicos, que no aparecen en otras partes de Hispania, así parecen confirmarlo<sup>2</sup>. Desconocemos la procedencia de la mayor parte de estas inscripciones, que desde sus ubicaciones

---

<sup>1</sup> GÓMEZ SANTA CRUZ (Julio), «Augusta Emerita y el territorio de la *Praefectura regionis Turgaliensis* en época de Augusto», *Gerión* 35, 2010, 49-64.

<sup>2</sup> NAVARRO CABALLERO (Milagros), «Notas sobre algunos gentilicios romanos de Lusitania: una propuesta metodológica acerca de la emigración itálica», *Sociedad y cultura en la Lusitania romana: IV Mesa Redonda Internacional* (coord. por Jean-Gérard Gorges, Trinidad Nogales Basarrate), Mérida 2000, 281-298. Véase también: NAVARRO CABALLERO (Milagros) – Ramírez Sádaba (José Luis) (coord.), *Atlas antroponímico de la Lusitania romana*, Mérida-Burdeos 2003, 409.

originales fueron acarreadas por los lugareños y reutilizadas como material de construcción de sus viviendas y corraladas a lo largo del tiempo. Es curioso que todos estos epígrafes hayan sido localizados en el casco urbano del municipio y no dispersos por las fincas aledañas, como suele ser habitual; por lo que no se puede descartar la existencia de un asentamiento rural romano en el mismo lugar que en siglos posteriores surgiría el poblamiento de la actual Villamesías o en las proximidades del mismo. Todas estas inscripciones procederían, posiblemente, de la necrópolis del propio asentamiento cuyo nombre desconocemos.

La pieza se descubrió en el derribo de una casa de la Plaza de la Cebada nº 22, propiedad de Miguel Ramos Corrales<sup>3</sup>. Actualmente se conserva en el solar vacío de esa misma casa, junto a otras piedras de cantería extraídas del lugar.

Se trata de una estela funeraria elaborada sobre un bloque rectangular de granito claro de grano muy fino, decorada en la cabecera con un creciente lunar rebajado abierto hacia arriba. Es muy posible que la cabecera fuera redondeada, a juzgar por la curva que se aprecia en la parte superior derecha, y que fuera cortada para ser reutilizada como material de construcción. Está rota en la parte inferior y han saltado dos grandes lascas en el lado izquierdo. La rotura afecta a la última línea del texto que está incompleta, aunque puede leerse sin dificultad. El neto inscrito está bastante erosionado pero perfectamente legible.

Dimensiones: (67) x 38 x 20; letras: 6.

CALVS · TAN-  
CINI · F(*ilius*) AN(*orum*) · LV (*quinque et quinquaginta*)  
PISIRA ET  
SECVNDA  
5 SORORES  
D(*e*) · S(*uo*) · F(*aciendum*) · C(*uraverunt*)

Las letras, con *ductus* irregular y algo alargadas, son capitales cuadradas con rasgos rústicos y la interpunción en

---

<sup>3</sup> Mi agradecimiento a Miguel Ramos Corrales por el buen recibimiento que nos dispensó en su casa y las facilidades para el estudio de la pieza.

punto. No puede decirse que el operario se esmerara mucho en la realización del trabajo. No calcula bien el espacio entre líneas y letras y el conjunto resulta un tanto abigarrado. La paginación es deficiente, cortando alguna palabra e introduciendo un nexo en AN de la segunda línea. El primero y segundo renglón van en sentido descendente; corrige en los dos siguientes y los últimos los traza en sentido ascendente. El inicio del texto en los diferentes renglones no está alineado; sí parece estarlo en el final del mismo, hasta el punto que pudiera pensarse que se grabó el epitafio en sentido contrario a la escritura. Se omite la habitual fórmula funeraria, no sabemos si por olvido o por voluntad de los familiares del difunto.

La onomástica y el ambiente onomástico son claramente indígenas. Los individuos referenciados son nominados con un simple *cognomen* como corresponde a gente de condición peregrina.

El difunto *Calus* es homenajeado por sus hermanas *Pisira* y *Secunda*, quienes se encargaron de erigir el monumento. *Calus* es un antropónimo poco común, pero ya documentado en la epigrafía de Villamesías<sup>4</sup>. Los escasos testimonios de este nombre se localizan en la provincia de Cáceres en inscripciones procedentes de Alcuéscar<sup>5</sup>, Valdefuentes<sup>6</sup> y la propia Villamesías, aunque podría haber dos casos bastante dudosos fuera de la provincia en las localidades de San Esteban de Gormaz (Soria)<sup>7</sup> y Arévalo (Ávila)<sup>8</sup>. Suele aparecer también en ambientes romanizados, como en el caso de Alcuéscar, donde un posible *Norbanus* lleva *Calus* como *cognomen*, pero al mismo tiempo dice ser hijo de *Calus*. *Norbanus* es un *nomen gentile*, incluso puede ser ciudadano romano, pero la filiación referida al *cognomen* señala su procedencia local.

El antropónimo de la filiación, *Tancinus* o *Tanginus*, es un

---

<sup>4</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres II. Turgalium* [CILCC II], Cáceres 2012, nº 850.

<sup>5</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres I. Norba*, Cáceres 2007, nº 60

<sup>6</sup> *Ibidem*, 379.

<sup>7</sup> *HEp* 6, 1996, 889.

<sup>8</sup> *HEp* 4, 1994, 70.

nombre lusitano sobradamente conocido<sup>9</sup> y es, con mucho, el más frecuente en la epigrafía cacereña, donde los testimonios superan el medio centenar. También eminentemente lusitano es el nombre de la primera de las hermanas del difunto, *Pisira*, que cuenta con otros testimonios en la provincia de Cáceres en inscripciones procedentes de las localidades de Coria<sup>10</sup>, Campo Lugar<sup>11</sup>, Madrigalejo<sup>12</sup>, Plasencia<sup>13</sup>, Trujillo<sup>14</sup>, Tejeda de Tiétar<sup>15</sup> y Villamesías<sup>16</sup>.

Las inscripciones tempranas de la zona presentan una estructura distinta a la que desarrolla la inscripción que nos ocupa. Suelen ser más escuetas y normalmente incluyen la fórmula funeraria simple. En este caso, la paleografía, el formulario y la utilización de simples *cognomina*, aconsejarían una cronología tardía, de pleno siglo II o incluso del III d. C.

JULIO ESTEBAN ORTEGA

---

<sup>9</sup> Véanse mapas de distribución en: VALLEJO RUIZ (José María), *Antroponimia indígena de la Lusitania romana*, Vitoria 2005, 412 y 415.

<sup>10</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres IV. Caurium*, Cáceres 2016, n<sup>os</sup> 1179 y 1226.

<sup>11</sup> Ídem, «Estela de Campo Lugar (Cáceres)», *FE* 146, 2017, n<sup>o</sup> 596.

<sup>12</sup> MADRUGA FLORES (José Vidal), «Nuevas inscripciones latinas de Madrigalejo, Cáceres», *FE* 105, 2013, n<sup>o</sup> 465.

<sup>13</sup> ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres III. Capera*, Cáceres 2013, n<sup>o</sup> 1090.

<sup>14</sup> Ídem, «Estela de Cilus en Trujillo (Cáceres)», *FE* 158, 2017, n<sup>o</sup> 626.

<sup>15</sup> SAYAS ABENGOCHEA (Juan José) – SÁNCHEZ ABAL (José Luis), «Nuevas inscripciones cacereñas». *Homenaje a Montero Díaz* [Anejos de Gerión] II, 1989, 417-425.

<sup>16</sup> *Ibidem*, 875.





679